

## 591574-2026 - Gara

Germania – Servizi di smaltimento fanghi – Klärschlammentsorgung WAV Rathenow

OJ S 165/2026 27/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Wasser- und Abwasserverband Rathenow

E-mail: [info@wav-rathenow.de](mailto:info@wav-rathenow.de)

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Klärschlammentsorgung WAV Rathenow

Descrizione: Übernahme, Transport und thermische Verwertung des auf der Kläranlage Rathenow anfallenden Klärschlamm

Identificativo della procedura: cd55c7c1-6b4a-42d4-960f-e8f095eee32e

Identificativo interno: AW-L KSE 08-2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90513900 Servizi di smaltimento fanghi

Classificazione aggiuntiva (cpv): 90513700 Servizi di trasporto fanghi

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rhinower Landstraße 198

Località: Rathenow

Codice postale: 14712

Suddivisione del paese (NUTS): Havelland (DE408)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Kläranlage Rathenow des WAV Rathenow

##### 2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 300 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y6CHJEV#

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Rein nationale Ausschließungsgründe umfassen vor allen Dingen die Nichteinhaltung der Forderungen an die Eignung des Bieters gem. Bekanntmachung und Vergabeunterlagen. Insbesondere sind Nichteinhaltung der Regelungen gem. Brandenburgischem Vergabegesetz, hier vor allen Dingen Forderungen in den Formularen 5.1 EU, 5.3 EU, 5.4 EU der Vergabeunterlagen und der Forderungen zum Russland-Embargo gem. Sonderformular Russland-Embargo (Vergabeverfahren), Stand 06/2022 betroffen.

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Klärschlammentsorgung WAV Rathenow

Descrizione: Übernahme, Transport und thermische Verwertung des auf der Kläranlage Rathenow jährlich anfallenden Klärschlamm mit im Mittel 2.700 t Originalsubstanz (OS) +/- 15% entwässerter Klärschlamm und einem Gehalt an Trockenrückstand (TR-Gehalt) von im Mittel 20,0 %, wobei der Klärschlamm diskontinuierlich an 2-3 Tagen pro Woche mit im Mittel 60-80 t pro Woche bei der Entwässerung anfällt. Bereitstellung von 4 Stk. Containern für Sammlung und Transport. Leistungszeitraum 1.1.2027 bis 31.12.2028 mit dreimaligem durch den AG auszuübendem Optionsrecht, den Vertrag um je ein weiteres Jahr zu verlängern, dass jeweils bis zum 30. Juni in Schriftform ausgeübt werden muss (Zugang bis 30.06.), Vertragsende frühestens: 31.12.2028 und spätestens 31.12.2031.

Identificativo interno: AW-L KSE 08-2026

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90513900 Servizi di smaltimento fanghi

Classificazione aggiuntiva (cpv): 90513700 Servizi di trasporto fanghi

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Rhinower Landstraße 198

Località: Rathenow

Codice postale: 14712

Suddivisione del paese (NUTS): Havelland (DE408)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Kläranlage Rathenow des WAV Rathenow

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2028

#### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Bis zum 30. Juni des Vorjahres, also erstmals bis 30.06.2028 für das Verlängerungsjahr 2029, hat der Auftraggeber das dreimalige Optionsrecht, den Vertrag um je ein weiteres Jahr zu verlängern. Das v. g. Optionsrecht muss jeweils bis zum 30. Juni in Schriftform ausgeübt werden. (Zugang bis 30.06.) Dies bedeutet also, dass sich der Vertrag jeweils zunächst um ein weiteres Jahr verlängert, wenn der Auftraggeber die Option in Schriftform bis zum 30. Juni also sechs Monate vor jeweiligem Vertragsende ausübt. Voraussetzung für die Ausübung der Option ist die unveränderte Rechtslage zur Klärschlammverwertung in Verbrennungsanlagen, ohne verpflichtende Phosphorrückgewinnung aus der Verbrennungssasche. Spätestens endet der Vertrag am 31.12.2031, frühestens am 31.12.2028. Aus der jeweiligen Nichtausübung der Option durch den Auftraggeber kann der Auftragnehmer keine Rechte herleiten.

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und der Auftraggeber.

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen.

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Aussagen zur technischen Ausstattung des Bieters/ der Bietergemeinschaft, zum Bestand, Art und Ausrüstung an Transportfahrzeugen, Darstellung des Fuhrparks, Fuhrparkstärke, Kapazitätsnachweis über vorhandene Technik und die Kapazitäten der Anlagen zur thermischen Verwertung. Erklärung des Bieters, dass der vorbeschriebene Fuhrpark der hiesigen Auftragserledigung zur Verfügung steht und Darstellung des für die Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen vorgesehenen Personal- und Fahrzeugeinsatzes (Kapazitäten). Nachweis des vorhandenen Personals mit branchentypischen Qualifikationsmerkmalen, Personalstärke. Erläuterungen zur örtlichen Präsenz und Sicherung der Abfuhr bei Ausfall der vorgesehenen Fahrzeuge oder des vorgesehenen Personals. Benennung von Ersatzabfuhrvarianten. Darstellung Kundenlogistik, Service-Telefon. Darstellungen zur Art und Form der Dateien und Erfassungssysteme bzgl. der Dokumentationen zum ordnungsgemäßen Transport und der ordnungsgemäßen thermischen Verwertung sowie Mengen- bzw. Gewichtsermittlung bei der Übergabe zur thermischen Verwertung.

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags und Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung, dass das Unternehmen des Bieters nicht zahlungsunfähig ist, über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder kein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse nicht abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen nicht im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat. Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung, deren Versicherungsschutz sämtliche vom Unternehmen im Rahmen des Auftrags ausgeführten Tätigkeiten umfasst. Hierzu gehören insbesondere die Übernahme, Handhabung, Verladung, Beförderung und thermische Verwertung des Klärschlamms sowie die Entsorgung der hierbei entstehenden Reststoffe. Die Mindestdeckungssumme beträgt 3.000.000 Euro je Schadenereignis für Personenschäden und 3.000.000 Euro je Schadenereignis für Sach- und Vermögensschäden. Nachweis einer Umwelthaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von 5.000.000 Euro je Schadenereignis. Der Versicherungsschutz muss die aus der Übernahme, Handhabung, Beförderung und thermischen Verwertung des Klärschlamms sowie der Entsorgung der hierbei entstehenden Reststoffe resultierenden Umweltrisiken umfassen. Nachweis einer Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung für jedes zur Auftragsausführung eingesetzte Kraftfahrzeug oder sonstige Transportmittel mit einer Versicherungssumme von mindestens 100.000.000 Euro pauschal je Schadenereignis für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, bei Personenschäden begrenzt auf mindestens 15.000.000 Euro je geschädigter Person. Soweit Auftragsteile durch Nachunternehmen ausgeführt werden, muss entweder der Versicherungsschutz des Auftragnehmers auch die betreffenden Tätigkeiten der eingesetzten Nachunternehmen umfassen oder das jeweilige Nachunternehmen einen entsprechenden eigenen Versicherungsschutz nachweisen. Die Versicherungsnachweise sind

mit dem Angebot vorzulegen. Erklärung, dass keine Person, deren Verhalten dem Unternehmen des Bieters gemäß § 123 GWB zuzurechnen ist, rechtskräftig verurteilt oder gegen das Unternehmen des Bieters keine Geldbuße nach § 30 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten rechtskräftig festgesetzt worden ist wegen einer Straftat gem. §§ 129, 89c, 261, 263, 264, 299, 108e, 108f, 333, 334, 335a, 232, 232a, 232b, 233a Strafgesetzbuch oder Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr). Erklärung, dass in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, die zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt haben, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro das Unternehmen des Bieters belegt worden ist. Nachweis der Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung und diesbezüglich keine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung vorliegt bzw. das Unternehmen des Bieters seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass es sich zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung einschließlich Zinsen Säumnis- und Strafzuschläge verpflichtet hat. Erklärung, dass das Unternehmen bei der Ausführung öffentlicher Aufträge nicht gegen geltende umwelt-, sozial- oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen verstoßen hat. Erklärung, dass das Unternehmen des Bieters nicht im Rahmen der beruflichen Tätigkeit eine schwere Verfehlung begangen hat, durch die die Integrität des Unternehmens infrage gestellt wird. Erklärung, dass für das Unternehmen des Bieters keine Gründe vorliegen, die zu einem Ausschluss nach § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, nach § 98c des Aufenthaltsgesetzes, nach § 19 des Mindestlohngesetzes, nach § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes oder nach § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes vom 16. Juli 2021 (BGBl. I S. 2959) führen können.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung.

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Niedrigster Gesamtjahrespreis brutto

Descrizione: Als Wertungskriterium gilt der Angebotspreis als Gesamtjahrespreis brutto gem. Preisblatt. Der v. g. Gesamtjahrespreis wird ermittelt aus: auf der Kläranlage Rathenow im Mittel jährlich anfallender entwässerter Klärschlammmenge als Originalsubstanz i. H .v. 2.700t /a bei im Mittel 20% Gehalt an Trockenrückstand multipliziert mit dem Angebotspreis EP brutto gemäß Angabe des Bieters im Preisblatt in EUR/t. Zuschlagskriterium ist somit der niedrigste Gesamtjahrespreis brutto.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 28/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y6CHJEV/documents>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y6CHJEV>

#### 5.1.12. Condizioni di appalto

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y6CHJEV>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 10/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 46 Giorni

##### **Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Erklärungen, Unterlagen und Nachweise werden nachgefordert und sind innerhalb von einer Frist von 7 Kalendertagen durch den Bieter nachzureichen.

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 10/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Wasser- und Abwasserverband Rathenow Am Heidefeld 10 14712 Rathenow

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No  
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Erfüllung der Eignungskriterien und Anforderungen in der Bekanntmachung, den Vergabeunterlagen durch den Bieter sowie Einhaltung öffentlich-rechtlicher Vorschriften, welche mit der Leistungserbringungen im Zusammenhang stehen.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### 5.1.15. Tecniche

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Informazioni sui termini per il riesame: Gem. §160, Abs. (3) GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Wasser- und Abwasserverband Rathenow

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Wasser- und Abwasserverband Rathenow

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Wasser- und Abwasserverband Rathenow

Numero di registrazione: 12-121092720720901-30

Indirizzo postale: Am Heidefeld 10

Località: Rathenow

Codice postale: 14712

Suddivisione del paese (NUTS): Havelland (DE408)

Paese: Germania

E-mail: [info@wav-rathenow.de](mailto:info@wav-rathenow.de)

Telefono: +49 3385495600

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Numero di registrazione: t:03318661719

Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107

Località: Potsdam

Codice postale: 14473

Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Paese: Germania

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

### 8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

cd649520-9dd7-4d5d-b348-5f1e04a38961-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

Aufgrund einer Bieteranfrage wurden die Versicherungsanforderungen in der Auftragsbekanntmachung und den betroffenen Vergabeunterlagen konkretisiert. Einzelheiten ergeben sich aus der eingestellten Bieterinformation Nr. 1 (Bieteranfrage Nr. 1 und dazugehörige Antwort). Die übrigen Verfahrensbedingungen und Fristen bleiben unverändert.

#### **10.1. Modifica**

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: Aufgrund einer Bieteranfrage wurden die Anforderungen an den Versicherungsschutz konkretisiert. Geändert wurden das Formular 3.4 EU WAVR, das Formular 124-LD EU WAVR sowie § 9 Abs. 4 der Besonderen Vertragsbedingungen. Darüber hinaus wurde das Eignungskriterium "Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen" in Ziffer 5.1.9 der Auftragsbekanntmachung berichtigt. Einzelheiten ergeben sich aus der Bieterinformation Nr. 1. Die übrigen Vergabeunterlagen und die Verfahrensfristen bleiben unverändert.

I documenti di gara sono stati modificati il: 25/08/2026

### **Informazioni sull'avviso**

---

Identificativo/versione dell'avviso: 2722a616-1d2d-44cb-bf03-5fb8298648f0 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 26/08/2026 12:59:30 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 591574-2026

Numero dell'edizione della GU S: 165/2026

Data di pubblicazione: 27/08/2026